



Aprenda usted el "charleston"!

Nada más fácil, según afirma el sabio profesor Peters. Alguna de nuestras bellas lectoras y no pocos de nuestros lectores amables sonreírán, incrédulos, al leer esta afirmación. Y, sin embargo, ateniéndonos a lo que dice el profesor antes citado, nada tan fácil, en efecto, como bailar un "charleston", o un "black-bottom-river", o cualquiera otra danza más o menos exótica y más o menos estrafalaria y descoyuntante.

El profesor Peters es un "danzógrafo"; es decir, ha inventado un nuevo arte: la "danzografía", que permitirá a quienes la cultiven interpretar con maravillosa precisión de movimientos toda clase de danzas habitadas y por haber. La "danzografía" ideada por el reputado Peters consiste en un nuevo pentágono, de siete líneas, intercalado entre los musicales, en el que se indican con determinados signos—las notas coreográficas—toda clase de acrobacias y movimientos característicos de cada baile. Así, por ejemplo, distribuido este pentágono en varias partes, contenidas entre diversas líneas perpendiculares, se indica por medio de notas de distinto valor—redondas, blancas, negras, corcheas, semicorcheas, fusas o semifusas—la duración de cada movimiento. Si éste corresponde al pie derecho, la nota aparece a la derecha de la raya perpendicular, y a la izquierda en el caso contrario. Que el movimiento es simultáneo, pues la nota se escribe a ambos lados de la línea divisoria.

Un cuarto de círculo dibujado sobre el pentágono, precisamente encima de la nota coreográfica a que corresponde, equivale a un cuarto de vuelta. Medio círculo indica la precisión de dar media vuelta, y, por último, un círculo completo equivale a una vuelta coreográfica también completa. Que la vuelta ha de darse hacia la derecha, pues con un puntito en el oportuno lado del círculo se sale de la duda.

Y otro tanto en el caso inverso. Como se ve, el procedimiento "danzográfico" no puede ser más sencillo. Así, al menos, lo asegura su inventor. Nosotros abrigamos el propósito de utilizarlo porque nuestra intención para la danza es absoluta; pero quisieramos que antes lo probasen otras personas. De todos modos, adquirimos desde este instante el compromiso de comunicar a nuestros lectores el resultado, feliz, seguramente, que obtengamos.

Santoral

Día 16 de Agosto de 1927, martes. — Santos: Joaquín, padre de la Virgen María; Roque, confesor; Eleuterio y Simpliciano, obispos.

Sol sale a las 6.17 de la mañana y se pone a las 8.12 de la tarde.

Luna en cuarto menguante el día 19, en Tauro.

Viales

Pasó unas horas en San Sebastián y regresó a Cambó (Francia), donde está tomando las aguas, don Luis López Santesteban de Lero, gentilhombre de Cámara con ejercicio, quien en breve se trasladará a Vichy. —Vinieron de Zaragoza los cultos periodistas de aquella capital, don Fernando Costán Palomar y don José Blasco.

Dr. CASTAÑEDA (padre e hijo). Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído. ANDIA, número 5, segundo

—Marchó a Castro-Urdiales don Juan Herián, con su esposa e hijas María Luisa y Nelly.

—Pasó unas horas entre nosotros, el ilustre periodista argentino y director de "La Nación", de Buenos Aires, don Jorge Mitre, que se encuentra veraneando en Biarritz.

—Regresó a Zaragoza don Ruperto Alarcón.

Real Golf de Laarte

Sábado, 20, GRAN TE ARISTOCRATICO JAZZ BANDA PADUREANO

—Se encuentra en San Sebastián el conocido empresario teatral don Ramón Casas.

—De Málaga llegó con su familia don Ignacio Benthem.

Genua Hermanas

Liquidación de modelos por fin de temporada. Teléfono 11-825. Echaide, 3.

CUANDO se ha hecho de MODA, la sin rival terraza del

GRAN CAFE de la MARINA de ZARAUZ

¡¡POR ALGO SERA!!

Servicios de autocars a Biarritz y Bayona

Salidas diarias nueve y media mañana y dos tarde, por inmejorables autocars. Oficinas Garage Bengoechea, Arcos Plaza Alameda, 4 (Boulevard). Teléfono 1-01-05. Se reservan billetes.

Hotel María Cristina

Jueves, 18, GRAN TE ARISTOCRATICO en la Sala de Fiestas y Terraza Regalos de muñecas de París y cotillones Jazz banda PADUREANO.

Orquesta LARROCHA-COTARELO Ruégase el reservar mesas

Ultimos éxitos de Fleta en Discos eléctricos.—Casa Diaz, Avenida, 3.

Real Club Náutico

Viernes, 19, SEGUNDO TE DANSANT en la Terraza y en el Salón JAZZ BANDA PADUREANO

"Y... si vas a Bilbao, no dejes de traerme caramelos y bombones de ASUNA. ARENAL, 4, Frente al Arriaga.

Letras de luto

A la avanzada edad de ochenta y dos años ha fallecido en Zaragoza, a consecuencia de una larga y penosa dolencia, el señor don Pascual Roncal, persona muy apreciada en la capital aragonesa, donde contaba con generales simpatías.

Al entierro, verificado uno de los pasados días, asistieron numerosas y distinguidas personas, que pusieron de manifiesto, una vez más, la justa estimación de que gozaba el finado.

A sus parientes, y muy en particular a su hijo nuestro querido amigo el reputado doctor don Manuel, que acaba de regresar a San Sebastián para continuar al frente de su consulta, enviamos nuestro más sincero pésame.

—En las Iglesias parroquiales del Buen Pastor, Santa María, San Vicente, San Ignacio y San Sebastián (Antiguo) y Escuela de la Sagrada Familia, todas las misas que se celebran hoy serán aplicadas al eterno descanso del alma del señor don Tomás Birmingham y Brunet, por cumplirse el cuarto aniversario de su sentida muerte, así como las que se celebran en las Reparadoras, y el alumbrado, a las ocho y media, once y doce.

En las Siervas de María se celebrarán, con la misma intención, todo el mes de agosto, las misas gregorianas.

No es necesario significar que a todos estos actos acudirá numerosa concurrencia a dedicar piadosas oraciones al eterno descanso del alma del prestigioso caballero cuyo cuarto aniversario se conmemora.

—El domingo pasado fué conducido por la mañana a la última morada el cadáver de la bondadosa señora doña Martina Iza y Ardanaz (viuda de Ballol Paternain), acompañada de numeroso cortejo. El funeral por su alma se celebrará a las nueve de la mañana de hoy, en la parroquia del Buen Pastor.

—En la parroquia de San Ignacio se celebrará hoy, a las seis de la mañana, y a las seis y media, siete, ocho y nueve, mañana, miércoles, misas en sufragio del alma de la señora doña Elena Souret (viuda de Stinus), por haberse cumplido el primer aniversario de su sentida fallecimiento.

—En la Iglesia parroquial de Irún, y en la capilla de los Padres Pensionistas de dicha ciudad, todas las misas que se celebran hoy y el jueves, 25 del corriente, serán aplicadas al eterno descanso de las almas de los excelentísimos señores doña Carlota Daban de Gullón, don Pío Gullón e Iglesias y don Eduardo Gullón y Daban, en memoria de sus respectivos fallecimientos.

—El domingo pasado se verificó la conducción a la mansión eterna del cadáver del joven don Amador Navidad Jorcano, acompañándole sus deudos y numerosos amigos. Hoy, a las diez menos cuarto de la mañana, se celebrará el funeral por su alma, en la parroquia de San Vicente.

A las respectivas familias afectadas por estas sensibles desgracias y tristes recuerdos, les reiteramos nuestro pésame.

—En la madrugada de ayer voló al cielo en esta ciudad el hermoso niño Francisco Arruti Imaz, dejando inconsolable a su padre, don Ramón, y demás familia, uniéndonos nosotros a su terrible dolor.

—Mañana, a las nueve y media, se celebrarán en la iglesia parroquial de Irún funerales por el eterno descanso del alma del señor don José Urbieto Larrechea, que dejó de existir en la Habana (Cuba) el día 5 del corriente mes, siendo su fallecimiento muy sentido. Enviamos nuestro sentido pésame a su afligido padre, don José María, a sus hermanos y al resto de la familia.

Agradecimiento.—La señora viuda de José Elésegui, ex alcalde de esta ciudad, recientemente fallecido, dá por nuestro conducto expresivas gracias á todas las personas que se han dignado asistir á los actos fúnebres dedicados á su difunto esposo, así como á cuantos se han apresurado á prodigarle todo género de consuelos.

TELEFONOS DE «LA VOZ» Adm. 10074

De sol a sol AL VUELO

Dos días de fiesta consecutivos son algo así como para dejar reventado al hombre más amigo de fiestas y diversiones, y más cuando estos días coinciden con el principio de la semana grande, que estamos disfrutando estos días.

El domingo fué de un ajeteo superior a nuestras fuerzas. Concierto en el Boulevard tarde y noche, corrida de ocho toros, verbena, fuegos artificiales, gran Salve en Santa María y música y cohetes a todas horas.

Y cuando ya parecía que no quedaba más que el tiempo reciso para descansar, resulta que vienen seguidas otras veinticuatro horas, de mayor bullicio y animación que las anteriores.

Se celebraba nada menos que la fiesta de la Patrona de la ciudad. En Santa María se verificó la misa solemne cantada por coros mixtos y con asistencia del Ayuntamiento y de las autoridades locales.

El Boulevard a la hora del concierto del mediodía era imposible dar un paso por él, tan enorme era el gentío que se hallaba oyendo el concierto y paseando por todos los andenes del amplio y bonito paseo.

Los cohetes y las músicas anunciaban al vecindario que por la tarde había corrida de toros, y dos horas antes de la fiesta taurina se empezó a observar el movimiento inusitado que tal fiesta origina, viéndose cruzar los automóviles en todas direcciones y circulando los tranvías repletos de viajeros.

En la Plaza no cabía un alfiler y allí pasaron la tarde más de catorce mil almas, contemplando las faenas del célebre «Gallo», del valiente Valencia y del gran estoqueador bilbaíno Agüero, que en unión de Gañero tuvieron a su cargo la tradicional corrida de ocho toros, que se celebra el día de la Virgen todos los años.

La salida de los toros fué verdaderamente fantástica. La gente después se distribuyó por los grandes hoteles, donde se celebraron fiestas mundanas, bailes, «the dansants», y por los teatros, que estuvieron completamente llenos de público tarde y noche.

Los fuegos artificiales llevaron mucho público a las orillas del Urumea y fueron muy del agrado de la concurrencia. La fiesta de la Virgen se celebró con gran animación, con mayor si cabe que en años anteriores, y el número de forasteros fué más crecido que ningún año, como afirman las estadísticas, y sobre todo la extraordinaria animación que se observa en la ciudad.

ASORDEP.

Teatro del Principe Carmen Flores dedica las funciones de hoy a las señoras

Y mañana debutará Ramper

Para hoy anuncia la saladísima Carmen Flores dos funciones dedicadas á las señoras. Con tal motivo hará un extenso repertorio, en el que se propone incluir los más selectos números y lucirá sus más costosas y valiosas toaletas. Por su parte, Adolina Durán, la bella y deliciosa bailarina, y los formidables ciclistas Lyntons, darán á conocer sus más notables números.

Estas dos funciones han despertado vivo interés. Y por ello creemos que tarde y noche se verá el Principe completamente lleno.

Ramper, el sin rival y acurrentísimo excéntrico, hará su presentación mañana, miércoles. Ramper viene con un repertorio nuevo y trae asimismo, los números ya vistos que más éxito han obtenido en temporadas anteriores.

El programa con los tres números que ahora actúan y Ramper, es de una importancia extraordinaria. Puede adelantarse que los llenos se sucederán.

Cine - Frontón Urumea

Hoy, a las siete y media tarde, grandioso estreno de la soberbia superproducción de la marca «Emelka»

«LOS AMANTES DE VENECIA» por las célebres y bellísimas «estrellas» MARI MENTI y ARLETTE MARCHAL.

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO) Asuntos Contenciosos-Administrativos SAN MARCIAL, número 26, 1.

¿Busca usted un negocio?

Vendo muy baratas exclusivas de Aragón, Valencia, Vizcaya y Valladolid para explotar artículo nuevo, patentado y con marca registrada. Es muy útil, de fácil confección, instalación económica y grandes rendimientos. Ferrandis.-Fuenterrabía, 37, 3.º, de 4 a 6.

Carrócerías "BRIZ"
CONSTRUCCION DE TODA CLASE DE CARRO-GERIAS BAJO PLANO. GUARNECIDO
Pintura DUCO
ESPECIALIDAD EN TRABAJOS DE LUJO
USANDIZAGA, 17 y 19 (Gros) Teléfono 1-30-53

TEATRO VICTORIA REGENIA
Grandes Compañías de Comedias del Teatro Infanta Isabel de Madrid

FUNCIONES PARA HOY, 16 DE AGOSTO DE 1927
Tarde: A las siete Grandioso éxito
Noche: A las diez y media Exito de risa
El juguete cómico en 3 actos, titulado
MI COCINERA

¡"Mecachis, qué guapo soy!"

TRAJES PARA BAÑO
Gran variedad de modelos en los Grandes Almacenes
La Perla Vascongada
HERNANI, 2 y ANDIA, 9 y 11